



ΤΟ ΠΙΟ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΣΤΗ ΖΩΗ ΜΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΟΣ ΜΟΥ

η μαρτυρία της HALA SHETA

Translation of HALA SHETA 'S TESTIMONY in Modern Greek
by the HELLENIC THEATRE/DRAMA & EDUCATION NETWORK (TENet-GR)



ΧΑΛΑ ΣΕΤΑ 14 ΕΤΩΝ

ΜΕΛΟΣ ΤΩΝ ΕΦΗΒΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ ΤΟΥ FREEDOM THEATRE,

ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΣΕΤΑ, ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ FREEDOM THEATRE

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΣ ΚΑΤΑΥΛΙΣΜΟΣ ΤΖΕΝΙΝ

Θέλω να σας αφηγηθώ την ιστορία της σύλληψης του πατέρα μου, την Τετάρτη 13 Δεκεμβρίου 2023, στις 11:45 το πρωί.

Ξύπνησα από τον ήχο μιας έκρηξης στην κεντρική είσοδο του σπιτιού.

Ξαφνιάστηκα που ο στρατός είχε περικυκλώσει το σπίτι μας και είχε μπει μέσα. Δεν ήξερα τι συνέβαινε.

Είδα μπροστά μου έναν στρατιώτη να με σημαδεύει με το όπλο του. Με οδήγησε

στο καθιστικό. Η υπόλοιπη οικογένειά μου βρισκόταν ήδη εκεί. Ήταν αναστατωμένοι.

Ο πατέρας μου ήταν στην κρεβατοκάμαρά του και ντυνόταν, γιατί ήξερε ότι είχαν έρθει να τον συλλάβουν.

Οι στρατιώτες μας ρωτούσαν συνέχεια: «Ποιανού είναι αυτό το σπίτι; Ποιανού είναι αυτό το σπίτι;», μέχρι που βγήκε ο πατέρας μου και τους είπε: «Αυτό είναι το σπίτι του Μουσταφά Σέτα».

Τον στρίμωξαν στον τοίχο, του έκαναν σωματική έρευνα και ζήτησαν την ταυτότητά του.

Η ταυτότητα ήταν σε άλλο δωμάτιο, οπότε διέταξαν τη μητέρα μου να πάει να τη φέρει. Όλη την ώρα ήταν μαζί της δυο στρατιώτες.

Μας πήραν όλα τα τηλέφωνα μας. Ένα μάλιστα το πέταξαν κάτω και το έσπασαν.



Είχα τα χέρια μου στις τσέπες μου. Ένας στρατιώτης νόμισε ότι κάτι έκρυβα και με ανάγκασε να τα βγάλω.

Έψαξαν την τσάντα της μητέρας μου, αλλά ευτυχώς, όταν οι δικοί μου τους άκουσαν να έρχονται, έκρυψαν τα πάντα, κι έτσι δεν μπόρεσαν να βρουν κάτι πολύτιμο να κλέψουν.

Στο μεταξύ έστησαν τον πατέρα μου στον τοίχο, του έδεσαν τα χέρια πίσω και τον βιντεοσκοπούσαν.

Καθώς ετοιμάζονταν να φύγουν, ο μικρός μου αδελφός τους φώναξε: «Πού τον πάτε τον πατέρα μου;»

Ούρλιαζε και ο στρατιώτης πήγε να τον χτυπήσει.

Μας είπαν να μείνουμε στο σπίτι και να μην κουνηθούμε.

Έπειτα έφυγαν, παίρνοντας τον πατέρα μου μαζί τους...

Τον πατέρα μου, το πιο πολύτιμο πρόσωπο στη ζωή μου και φίλο μου.

Δεν μπορώ χωρίς αυτόν. Τον έχω πολύ μεγάλη ανάγκη και θέλω να γυρίσει όσο το δυνατόν πιο γρήγορα, για να τον αγκαλιάσω.

Αν μπορούσα να μιλήσω στον πατέρα μου τώρα, θα του έλεγα: «Αν ήξερες πόσο πολύ σ' αγαπώ και πόσο μου λείπεις. Αν γύριζα τον χρόνο πίσω και ήξερα πως θα συνέβαινε αυτό, δεν θα σε άφηνα ποτέ ξανά.»

Ποτέ δεν το περίμενα να βρεθώ σε αυτή την κατάσταση και να νιώθω έτσι.

Ο Μουσταφά Σέτα τέθηκε σε διοικητική κράτηση έξι μηνών, φυλακίστηκε δηλαδή χωρίς να υπάρχει κατηγορία εναντίον του και χωρίς να περάσει από δίκη. Η διοικητική κράτηση μπορεί να ανανεώνεται επ' αόριστον.

(Μετάφραση από τα αγγλικά: Τζένη Καραβίτη, 2023)